

Curso 2023-2024



**Comunidad
de Madrid**

Dirección general de Universidades y
Enseñanzas Artísticas Superiores

VICEPRESIDENCIA, CONSEJERÍA DE
EDUCACIÓN Y UNIVERSIDADES

**Real Conservatorio Superior de
Música**



RCSMM
REAL CONSERVATORIO
SUPERIOR DE MÚSICA DE MADRID

Centro público

GUÍA DOCENTE DE ALEMÁN APLICADO A LA MÚSICA (OPTATIVA)

Grado en Música

FECHA DE ACTUALIZACIÓN: 30 de abril de 2023

TITULACIÓN: Grado en Enseñanzas Artísticas

ASIGNATURA: Alemán aplicado a la música (optativa)

1. IDENTIFICADORES DE LA ASIGNATURA

Tipo¹	Optativa (Interpretación)	
Carácter²	Clases de enseñanza colectiva	
Especialidad/itinerario/instrumento	Itinerarios A, B y C	
Materia	Lenguajes y técnica de la música	
Periodo de impartición	Anual	
Número de créditos	4 ECTS	
Número de horas	Totales: 120	Presenciales: 72
Departamento	Música antigua	
Prelación/ requisitos previos	Sin requisitos previos	
Idioma/s en los que se imparte	Alemán y español	

2. PROFESOR RESPONSABLE DE LA ASIGNATURA

Apellidos y nombre	Correo electrónico

3. RELACIÓN DE PROFESORES QUE IMPARTEN DOCENCIA

Apellidos y nombre	Correo electrónico

4. COMPETENCIAS

Competencias transversales
CT_01 Organizar y planificar el trabajo de forma eficiente y motivadora.
CT_02 Recoger información significativa, analizarla, sintetizarla y gestionarla adecuadamente.
CT_03 Solucionar problemas y tomar decisiones que respondan a los objetivos del trabajo que se realiza.
CT_04 Utilizar eficientemente las tecnologías de la información y la comunicación.
CT_05 Comprender y utilizar, al menos, una lengua extranjera en el ámbito de su desarrollo profesional.
CT_06 Realizar autocrítica hacia el propio desempeño profesional e interpersonal.
CT_07 Utilizar las habilidades comunicativas y la crítica constructiva en el trabajo en equipo.

1. Formación básica, obligatoria u optativa.

2. Carácter de la asignatura en función de las enseñanzas:

Máster en Enseñanzas Artísticas

- Clases de enseñanza no instrumental
- Clases de enseñanza colectiva
- Clases de enseñanza instrumental individual.

CT_12 Buscar la excelencia y la calidad en su actividad profesional.

CT_16 Contribuir con su actividad profesional a la sensibilización social de la importancia del patrimonio cultural, su incidencia en los diferentes ámbitos y su capacidad de generar valores significativos.

Competencias generales

CG_01 Conocer los principios teóricos de la música y desarrollar adecuadamente aptitudes para el reconocimiento, la comprensión y la memorización del material musical.

CG_02 Mostrar aptitudes adecuadas para la lectura, improvisación, creación y recreación musical.

CG_03 Producir e interpretar correctamente la notación gráfica de textos musicales.

CG_10 Argumentar y expresar verbalmente sus puntos de vista sobre conceptos musicales diversos.

CG_18 Comunicar de forma escrita y verbal el contenido y los objetivos de su actividad profesional a personas especializadas, con uso adecuado del vocabulario técnico y general.

CG_20 Conocer la clasificación, características acústicas, históricas y antropológicas de los instrumentos musicales.

Competencias específicas

Conocer un léxico técnico musical que permita al alumno entender mensajes tanto orales como escritos en lengua alemana relativos a la música.

Conocer con precisión todos los términos técnicos relativos a la orquestación, el lenguaje musical, la armonía, el análisis, etcétera en alemán.

Desarrollar habilidades de expresión en alemán, tanto orales como escritas, para transmitir información correctamente en un contexto técnico relativo a la música.

5. RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Al finalizar con éxito el curso el alumno:

- Reconoce los términos musicales técnicos en lengua alemana.
- Aplica apropiadamente el léxico musical en lengua alemana en el contexto profesional de la música.
- Gestiona convenientemente los conocimientos adquiridos en diversas situaciones o problemas.

6. CONTENIDOS

Bloque temático (en su caso)	Tema/repertorio
I.- Gramática alemana	1. Declinación de los sustantivos y adjetivos
	2. Artículos y pronombres
	3. Preposiciones y conjunciones
	4. Frases afirmativas, negativas e interrogativas

	5. Coordinación de frases
	6. Subordinación de frases
	7. <i>Präsens</i> : conjugación, verbos irregulares y verbos separables
	8. Verbos modales: <i>dürfen, können, mögen, müssen, sollen y wollen</i>
	9. <i>Perfekt</i> : conjugación (<i>haben/sein + V</i>) y verbos irregulares
	10. <i>Futur I</i> : conjugación
	11. <i>Imperativ</i> : conjugación (imperativo e imperativo negativo)
II.- Léxico musical en lengua alemana	12. La orquestación: los instrumentos
	13. Lenguaje musical
	14. Armonía y análisis
III.- Principios fonéticos	15. Pronunciación de las vocales
	16. Pronunciación de los diptongos
	17. Pronunciación de las consonantes
IV.- Prácticas de lectura	18. Cuentos, canciones y textos variados
V.- Prácticas de escucha	19. Obras musicales variadas (Cantatas y pasiones de Johann Sebastian Bach, <i>Ein Deutsches Requiem</i> , de Johannes Brahms, oratorios de Felix Mendelssohn-Bartholdy, <i>Lieder</i> de Franz Schubert, Robert Schumann y otros autores, etc.)

7. PLANIFICACIÓN TEMPORAL DEL TRABAJO DEL ESTUDIANTE

Tipo de actividad	Total horas
Actividades teóricas	a: 40 horas
Actividades prácticas	a: 48 horas
Realización de pruebas	a: 4 horas
Horas de trabajo del estudiante	b: 28 horas
Total de horas de trabajo del estudiante	a + b = 120 horas

8. METODOLOGÍA

Actividades teóricas	<p>Explicación de los contenidos específicos de la asignatura. Audiciones de archivos audiovisuales.</p> <p>Lectura activa de documentos que potencien la comprensión de la lengua alemana.</p> <p>Escritura de diversos tipos de textos en lengua alemana relativos a la música.</p>
----------------------	---

Actividades prácticas	Participación del alumno en las actividades de aprendizaje. Integración de los conocimientos teóricos sobre el léxico musical en contextos que permitan al alumno una mejor adquisición de estos, por lo que se relacionará de forma clara la teoría con la práctica. Interacciones orales que requieran el uso de la lengua alemana en un contexto musical.
------------------------------	---

9. INSTRUMENTOS Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y CALIFICACIÓN

9.1. INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

Actividades teóricas	Trabajos escritos.
Actividades prácticas	Ejercicios de lectura y traducción de textos en clase. Ejercicios de conversación. Evaluación directa en el aula del progreso del estudiante.

9.2 CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Actividades teóricas	<ul style="list-style-type: none"> • Entregar los trabajos solicitados en los plazos indicados. • Utilizar adecuadamente los aspectos morfo-sintácticos y gramaticales en los trabajos teóricos. • Utilizar correctamente los aspectos ortográficos y de redacción en los trabajos teóricos. • Demostrar un buen manejo de las herramientas bibliográficas (diccionarios, etc.). • Demostrar capacidad para evolucionar.
Actividades prácticas	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizar adecuadamente los aspectos morfo-sintácticos y gramaticales en las actividades prácticas. • Preparar correctamente las clases prácticas. • Dominar la fonética alemana en la lectura de los textos en este idioma. • Estar capacitado para traducir textos del alemán al castellano en un nivel básico, acorde a los contenidos estudiados en clase. • Demostrar capacidad para evolucionar.

9.3. CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

La evaluación es continua. La asistencia a las actividades programadas es obligatoria. Esto supone que para poder realizar esta evaluación continua, el alumno tendrá que asistir, al menos, al 80% de dichas actividades. Se realizará el registro de asistencia.

Cuando no se cumplan estos requisitos el alumno perderá su derecho a una evaluación continua. Esto no supone la pérdida del derecho a una evaluación final. En la convocatoria ordinaria el alumno será evaluado con los instrumentos establecidos para la pérdida de la evaluación continua. En el caso de suspender tendrá derecho a la convocatoria extraordinaria en las mismas condiciones que el resto de los alumnos.

Las calificación final de la asignatura se expresará numéricamente de 0 a 10, con un decimal, según se establece en el artículo 7 del Decreto 36/2010, de 2 de junio, por el que se establece la ordenación de las enseñanzas artísticas superiores de Música en la Comunidad de Madrid.

Esta calificación final, como la ponderación de cada aspecto que conforman dicha nota se establece en los apartados correspondientes.

La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a quienes hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0. Su número no podrá exceder del 5% de los matriculados en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola Matrícula de Honor” (p. 6.3 e).

Entre los alumnos que cumplan los requisitos y deseen optar a la matrícula de honor se realizará el siguiente procedimiento: para la concesión de las Matrículas de Honor se valorará la trayectoria académica del alumno en la asignatura durante el curso y el porcentaje de asistencia a las clases.

9.3.1 Ponderación de los instrumentos de evaluación para la evaluación continua

Instrumentos	Ponderación
Ejercicios escritos	50%
Pruebas orales	30%
Participación en clase	20%
Total	100%

9.3.2. Ponderación de instrumentos de evaluación para la evaluación con pérdida de evaluación continua

Instrumentos	Ponderación
Examen escrito	60%
Examen oral	40%
Total	100%

9.3.3. Ponderación de instrumentos de evaluación para la evaluación extraordinaria

Instrumentos	Ponderación
--------------	-------------

Examen escrito	60%
Examen oral	40%
Total	100%

9.3.4. Ponderación para la evaluación de estudiantes con discapacidad

Las adaptaciones de los instrumentos de evaluación deberán tener en cuenta los diferentes tipos de discapacidad

Instrumentos	Ponderación
Ejercicios escritos	50%
Pruebas orales	30%
Participación en clase	20%
Total	100%

10. RECURSOS Y MATERIALES DIDÁCTICOS²

Microsoft TEAMS

10.1. Bibliografía general

Título	<i>Einfach Grammatik. Gramática del alemán con ejercicios – Niveles A1 hasta B1</i>
Autor	RUSCH, Paul; SCHMITZ, Helen
Editorial	Langenscheidt, 2008
Título	<i>Das große Buch der Kinderreime</i>
Autor	NITSCH, Cornelia
Editorial	Munich, 2003
Título	<i>Harmonielehre</i>
Autor	DE LA MOTTE, Diether
Editorial	Bärenreiter, 1976
Título	Atlas zur Musik
Autor	MICHELS, Ulrich
Editorial	Deutscher Taschenbuchverlag, 1977, 1978
Título	<i>Harmonielehre</i>
Autor	SCHÖNBERG, Arnold

² Se recomienda que el número total de referencias bibliográficas no exceda de veinte títulos.

Editorial	Universal Edition, 2001
-----------	-------------------------

10.2. Direcciones web de interés

Dirección 1	https://www.goethe.de/ins/es/es/sta/mad/kur/onk.html?gclid=EAlaIQobChMI0NSpifDY6glVR_hRCh
Dirección 2	https://es.pons.com/